

Белорусский государственный университет

Филологический факультет

Кафедра китайской филологии

Аннотация к дипломной работе

«Особенности цветонаименований в китайской литературе (на материале романа Лао Шэ «Рикша»)»

Александрова Наталья Николаевна

Руководитель Крылова Светлана Ивановна

2017

РЕФЕРАТ

Александрова Наталья Николаевна

Особенности цветоименований в китайской литературе (на материале романа Лао Шэ «Рикша»)

Объём дипломной работы составляет 50 страниц. Работа состоит из введения, трёх глав, заключения, двух приложений и списка использованной литературы. Количество использованных источников – 56.

Ключевые слова: КИТАЙСКАЯ ЛИТЕРАТУРА, РЕАЛИЗМ, ЦВЕТОИМЕНОВАНИЕ, ХУДОЖЕСТВЕННАЯ КАРТИНА МИРА, КОЛОРИСТИКА, РОМАН, ЛАО ШЭ, «РИКША».

Объект исследования: особенности цветоименований в китайской литературе, а также совокупность эпитетных цветоименований в романе Лао Шэ «Рикша».

Предмет исследования: национально-культурная специфика семантики китайских слов цветоименований, их метафорическое и символическое значение в языке данной культуры, а также авторская символика цветоименований и их функция в романе Лао Шэ «Рикша».

Цель исследования: выявить закономерности функционирования цветовой гаммы в китайском языке, реализацию символики цветоименований в контексте традиционной китайской культуры и особенности их функционирования в художественном тексте.

Методы исследования: биографический метод, метод теоретического анализа научной литературы, практический метод.

Полученные результаты и их новизна: в процессе исследования были выявлены закономерности функционирования цветовой гаммы в китайском языке и особенности цветовосприятия в китайской культуре; проанализированы особенности колористики в романе Лао Шэ «Рикша».

Рекомендации по использованию. Результаты работы могут использоваться для подготовки учебных материалов при написании рефератов и курсовых работ по творчеству Лао Шэ и новой китайской литературы XX века.

РЭФЕРАТ

Аляксандрова Наталля Мікалаеўна

Асаблівасці колеранайменняў у кітайскай літаратуры (на матэрыяле рамана Лао Шэ “Рыкша”)

Аб’ём дыпломнай працы складае 50 старонак. Работа складаецца з уводзін, трох глаў, заключэння, спісу выкарыстанай літаратуры і двух дадаткаў. Пры напісанні было выкарастана крыніц – 56.

Ключавыя словы: КІТАЙСКАЯ ЛІТАРАТУРА, РЭАЛІЗМ, КОЛЕРАНАЙМЕННЕ, МАСТАЦКАЯ КАРЦІНА СВЕТУ, КАЛАРЫСТЫКА, РАМАН, ЛАО ШЭ, “РЫКША”.

Аб’ект даследавання: асаблівасці колеранайменняў у кітайскай літаратуры і сукупнасць эпітэтных колеранайменняў у рамана Лао Шэ “Рыкша”.

Прадмет даследавання: нацыянальна-культурная спецыфіка семантыкі кітайскіх слоў колеранайменняў, іх метафарычнае і сімвалічнае значэнне ў мове дадзенай культуры, а таксама аўтарская сімволіка колеранайменняў і іх функцыя ў рамана Лао Шэ “Рыкша”.

Мэта даследавання: выявіць заканамернасці функцыянавання колеравай гамы ў кітайскай мове, рэалізацыю сімволікі колеранайменняў у кантэксце традыцыйнай кітайскай культуры і асаблівасці іх функцыянавання ў мастацкім тэксце.

Метады даследавання: біяграфічны метады, метады тэарэтычнага аналізу навуковай літаратуры, практычны метады.

Атрыманыя вынікі і іх навізна: у працэсе даследавання былі выяўлены заканамернасці функцыянавання колеравай гамы ў кітайскай мове і асаблівасці ўспрымання колераў у кітайскай культуры; прааналізаваны асаблівасці каларыстыкі ў рамана Лао Шэ “Рыкша”.

Рэкамендацыі па выкарыстанні. Вынікі даследавання могуць выкарыстоўвацца для падрыхтоўкі навучальных матэрыялаў, пры напісанні рэфэратаў і курсавых работ па творчасці Лао Шэ і новай кітайскай літаратуры XX ст.

ABSTRACT

Aliaksandrova Natallia Nikolaevna

Features of color-names in Chinese literature (On the material of Lao Sha's novel "Rickshaw")

The volume of the following diploma work is 50 pages. The diploma work consists of an introduction, three chapters, a conclusion, a list of references and two appendices. 56 sources were used when writing.

Key words: CHINESE LITERATURE, REALISM, COLORITY, WORLD ART PICTURE, COLORISM, LAO SHE, NOVEL, "RICKSHAW".

Object of the research: features of color-names in Chinese literature, as well as a set of epithetous color-names of Lao Sha's "Rickshaw".

Subject of the research: national and cultural specificity of the semantics of Chinese words of color-names, their metaphorical and symbolic meaning in the language of this culture, as well as the author's symbolism of color-names and their function in the Lao Sha's novel "Rickshaw."

The purpose of the research: identify the patterns of the color gamut in Chinese language, and also the implementation of the symbolism of color-names in the context of traditional Chinese culture and the features of their functioning in the artistic text.

Research methods: biographical method, method of theoretical analysis of scientific literature, practical method.

The obtained results in terms of novelty: the research reveals the patterns of the color gamut in Chinese language and features of color perception in Chinese culture; analyzed the features of color in the Lao Sha's novel "Rickshaw."

Scope of use. These result can provide some support for writing essays and course pappers of Lao She's works and the Chinese literature of the first half of the twentieth century.